




DOCUMENTOS DEL PROGRESO

APARECE EL 1º Y 15 DE CADA MES

SUMARIO:

- LA DIRECCION. — UN AÑO
 NICOLAS LENIN. — NOTAS DE UN PUBLICISTA.
 EL DIA DE INICIACION DE LOS JOVENES OFICIALES DEL EJERCITO ROJO.
 ST - SZ. — POLONIA ARRUINADA. — (I. La bancarrota financiera y la ruina de la industria. — II. La ruina de la agricultura).
 DOCUMENTOS. — CORRESPONDENCIA OFICIAL ENTRE RUSIA SOVIETICA Y POLONIA.
 EL TRATADO DE PAZ ENTRE RUSIA Y ESTONIA.
 ORDENES DEL DIA APROBADAS EN EL ULTIMO CONSEJO NACIONAL DEL PARTIDO SOCIALISTA ITALIANO EFECTUADO LOS DIAS 20, 21, 22 y 23 DE ABRIL 1920 EN MILAN.
 ARTHUR RANSOME. — LOS PRIMEROS DIAS EN MOSCU.
 LA OBRA CONSTRUCTIVA EN RUSIA. — El primer Congreso Pan Ruso de los Consejos de Economía Popular. — (V. Sobre el intercambio de las mercaderías. — VI. Sobre la cooperación).
 RADIOGRAMAS.
 JACQUES SADOUL. — NOTAS SOBRE LA REVOLUCION BOLSHEVIKI.

Los documentos que se insertan son auténticos.



APARECIÓ

el interesante libro de

LEON TROTZKY

El advenimiento del bolshevismo

Desde la Revolución de Octubre al Tratado de Paz de Brest-Litowsk).
Carta del autor a los Revolucionarios Franceses.

Es la Historia mejor documentada del momento más culminante de la Revolución Rusa.

Precio del ejemplar: \$ 1.—

No se enviará el libro sin que previamente no se remita su importe, acompañado del correspondiente gasto de franqueo.

Los pedidos no menores de 10 ejemplares 25 % de descuento.

En venta en todas las principales librerías, kioskos y en esta administración.

Pedidos a JOSÉ NÓ, Casilla de Correo 1160. — Buenos Aires.

Folleto de N. Lenin en venta

LOS SOCIALISTAS Y EL ESTADO \$ 0.20

LAS ENSEÑANZAS DE LA COMUNA DE PARIS " 0.20

LOS REFORMISTAS Y EL ESTADO. — CRITICA DE ENGELS " 0.20

Traducidos del ruso por M. Iarochewski

Pedidos a José NÓ, Casilla de Correo 1160, Buenos Aires.

En la primera quincena de Agosto aparecerá el nuevo folleto de N. Lenin, titulado:

La Sociedad Comunista

DOCUMENTOS DEL PROGRESO

APARECE EL 1.º Y 15 DE CADA MES

UN AÑO

Con el presente número, «DOCUMENTOS DEL PROGRESO» inicia su segundo año de vida.

Cuando esbozamos en el primer número, los propósitos de esta publicación, prometimos ofrecer a nuestros lectores una información fidedigna sobre lo que acontece en Europa y especialmente en Rusia, a fin de formarnos un concepto cabal de los magnos sucesos que conmueven al mundo y juzgarlos tal como son en la realidad, y no tal como las lucubra la afiebrada fantasía de la gran prensa, venal y mentirosa a más no poder.

El lector juzgará si hemos cumplido con nuestra promesa. De nuestra parte sólo nos resta decir que no hemos ahorrado ningún esfuerzo por presentar una documentación variada y completa sobre los distintos aspectos del más glorioso y profundo fasto histórico, aquel que, según manifestáramos, parece ascindir en dos secciones la vida acidentada, llena de dolores y preñada de áureas esperanzas de la humanidad, y que culminará con la total abolición

de la bárbara explotación del hombre por el hombre en todas las latitudes del planeta.

Creemos, pues, que esta Revista llena una misión de difusión de hechos y de sana doctrina y por eso mismo, de profilaxis contra todo linaje de patrañas, de equívocos, de errores, de falsedades y de tergiversaciones sembradas interesadamente por los que pretenden beneficiarse con la ocultación o la alteración sistemática de la verdad. ¡La verdad ante todo! tal nuestro lema. Apodérese el proletariado de esa verdad, inundé con su radiosa claridad su conciencia, anule a ella su conducta y su acción y adquirirá la madurez necesaria para actualizar los grandes postulados de su emancipación.

«Del oriente viene la luz»... Y ella es tan poderosa que a su conjuro va siendo una realidad la gran palabra de orden del histórico Manifiesto: «¡Proletarios de todos los países, uníos!»

LA DIRECCION

Notas de un publicista

Por NICOLAS LENIN

El ciudadano Juan Longuet me ha enviado una carta cuyo contenido substancial es idéntico a su artículo: «Cómo se engaña a los compañeros rusos» («Populaire, 10 de Enero de 1920). Longuet me acompaña también, un número de su diario, conteniendo el llamado del «Comité para la reconstrucción de la Internacional». En el llamado se incluyen los dos proyectos de resolución para el Congreso de Estrasburgo, del Partido Socialista francés. El llamado está suscrito, en nombre del «Comité para la Reconstrucción de la Internacional», por 24 personas: Amadeo Dumois, la ciudadana Fanny Clar, Caussy, Delépine, Pablo Faure, L. O. Froissard, Eugenio Prot, Gourdeau, Leiciagne, Le Troquet, Pablo Luis, Juan Longuet, Mauricio Morin, Mayeras, Mouret, Mauranges, Policot, Pecker, Maria Rauze, Daniel Renouit, Servantier, Sixte Querain, Tomasi y Verfeuil.

Me parece inútil contestar a los lamentos y ataques de Juan Longuet; constituye una respuesta suficiente el artículo de F. Lorient publicado en la «Vie Ouvrière» del 16 de Enero de 1920, bajo el título: «Despacio Longuet» y el artículo de Trotzky en el número 7-8 de la «Internacional Comunista»: «Jean Longuet». Hay poco que agregar; quizás debiera recogerse todo el material de la his-

toria del fracaso de la huelga del 21 de Julio de 1919, cosa que desde Moscú no puedo hacer. Solamente he visto en un diario comunista austriaco un extracto del «Avanti!» con la revelación del papel detestable que representó en aquel asunto uno de los más abominables social-traidores («o anarco-traidores?»); el ex-rezongón sindicalista y anti-parlamentarista Jouhaux. ¿Por qué Longuet no confía un trabajo semejante a alguien (tan fácil de hacer en París), que reuniese todos los documentos, todos los artículos de los diarios comunistas europeos y todas las entrevistas especiales sobre la cuestión del fracaso de la huelga del 21 de Julio? Este sería un trabajo que lo publicaríamos con agrado. Por «educación socialista», de la cual todos los «centristas» del mundo hablan con tanta frecuencia y con tanta voluntad, (independientes en Alemania, longuetistas en Francia, I. L. P. en Inglaterra, etc.), debe entenderse no ya la pedantesca repetición doctrinaria de los principios comunes del socialismo, fastidiosos para todos y que a ninguno, después del 1914-18 inspiran confianza, sino el desenmascaramiento de los errores de los jefes y del movimiento.

Por ejemplo, todos los jefes y todas las figuras representativas de los partidos socialistas, de los sindicatos y de las cooperativas que durante la guerra 1914-18 estuvieron por la «defensa de la patria» se han comportado como traidores del socialismo.

meja. En Rusia los capitalistas fueron apilastados después de una resistencia desesperada. En todo el mundo, aún se hallan en el poder. Ellos son los amos. Si vosotros, Otto Bauer y Adler, no habéis entendido todavía de lo que se trata, os lo explicaré popularmente.

Figuraos, que cuando Ludenich se encontraba a las puertas de Petrogrado, Koltchak gobernaba en el Ural y Denikin en Ucrania, y estos tres héroes llevaban en sus bolsillos telegramas de Wilson, Lloyd George, Millerand y Cia. para la expedición de cañones, dinero, oficiales y soldados; figuraos que, en aquel entonces, hubiera acudido a Ludenich, Koltchak o Denikin un representante de los obreros rusos diciéndoles: nosotros, obreros que formamos mayoría, nosotros los daremos los cinco novenos de vuestra renta y luego tomaremos el resto «ordenada» y pacíficamente. ¿Están de acuerdo, «sin destrucción»?

Si este representante de los obreros, vestido popularmente hubiese logrado ser recibido por un general ruso, como Denikin, de seguro éste lo hubiera arrojado a un manicomio o lo hubiera echado de su lado. Pero, si al contrario, el representante de los obreros hubiese sido un intelectual, con hábitos convenientes, y para más hijo de un papá respetable (como el bueno y gentil Federico Adler) y que al recibirlo Denikin éste se encontrara junto con un «consejero» francés o inglés, sin duda alguna este consejero habríale dicho a Denikin: «Oid, general, pero este representante de los obreros es tan inteligente, que se adapta cabalmente para ser nuestro ministro, como Henderson en Inglaterra, Albert Thomas en Francia, Otto Bauer y Adler en Austria».

El día de iniciación de los jóvenes oficiales del Ejército Rojo

El día de iniciación de los jóvenes oficiales de la escuela de educación militar de la Rusia soviética sumistraba siempre una ocasión a sus representantes para reflexionar sobre la política general como también militar de la Rusia revolucionaria. Los discursos abajo citados fueron pronunciados en uno de los días de iniciación de los oficiales rojos en Petrogrado.

El Pravda de Petrogrado, describe esta iniciación como sigue:

Los estudiantes que debían ser promovidos al grado de oficiales rojos formaron a las seis de la tarde en el parque del Comisariado Regional para la Educación Militar. El Comisariado Regional del Departamento de Escuelas militares, compañero Zhiki, entregó los diplomas a los jóvenes oficiales y pronunció algunas palabras felicitándolos.

«Hace tres meses, empezó Zhiki, la situación militar era tal que los estudiantes estaban obligados a abandonar su trabajo regular e ir al frente. La situación del Ejército Rojo cerca del frente de Petrogrado era muy difícil entonces. El grueso de las fuerzas del Ejército Rojo era requerido para contrarrestar el avance del enemigo. El gobierno de los Soviets no poseía suficientes fuerzas y resistentes divisiones capaces de detener los ataques de las guardias blancas. El Ejército Rojo no había tenido soldados más fuertes y mejor disciplinados que estos cadetes militares. Los estudiantes constituían la última reserva arrojada a la batalla para la defensa de Petrogrado. «Los estudiantes salieron con honor de esta prueba y sus esperanzas recrudescieron. Ellos se trasladaban a lo largo de la línea del frente del ejército de los Soviets y empujaron al Ejército blanco atrás, hacia la línea estoniana, cerca del frente de Iamburg; y ocuparon la ciudad de Iamburg, última apoyo de las fuerzas enemigas en esta región. Sin ahogar sus fuerzas y energías los cadetes presionaban sobre el enemigo empujándolo atrás, más allá de las fronteras de la Rusia soviética.

«Ahora podemos decir con certeza que no tenemos al enemigo de este lado. El acceso a la capital roja de la República soviética está fuertemente fortificado y la guardia blanca se encuentra mucho más allá de la línea fronteriza, desde la cual dirige su ataque a la Rusia soviética. Lo mismo vemos en el frente Olonietzki.

«Ahora debemos ir al sur para defender los ideales de las masas trabajadoras en la lucha contra Denikin. Tened bien presente en la memoria que la difícil y grande tarea de defender el honor del proletariado y del Ejército Rojo

contra nuestros enemigos os toca en suerte a vosotros».

Luego el Comisario Militar, Isakov, dijo:

«En todos los tiempos había ejércitos, empezó, había ejércitos y jefes, pero nunca hubo un ejército tal como el Ejército Rojo.

«El Ejército Rojo está luchando por la liberación de la clase obrera. Nuestros enemigos son fuertes y nosotros debemos ser poderosos para vencer a nuestros enemigos y no caer derrotados en esta lucha.

«Debemos crear un ejército semejante al viejo para afirmar nuestro poder. El gobierno de Obreros y Campesinos invitó a los antiguos oficiales a participar en la obra de crear un poderoso ejército rojo; ellos nos ayudaron a llevar a cabo nuestra tarea. Pero nuestro ejército debe tener otros jefes militares: sus jefes deben estar inspirados en las ideas de las masas proletarias en su lucha con el capital.

«Vosotros, oficiales rojos, debéis convertirlos en tales jefes. Vosotros debéis guardar bien en la mente que estáis capitaneando al ejército, que sois los que lleváis la antorcha que ilumina el camino de la masa en su ardua lucha. Vosotros sois no sólo los jefes militares de los proletarios; vosotros sois sus jefes intelectuales».

Después Isakov habló de la necesidad de desarrollar en el ejército la comprensión de aquellas ideas por las cuales el proletariado está luchando y de la necesidad de la disciplina más rigurosa en el ejército.

«Sois enviados al frente sur, continuó Isakov, donde hace poco se infligió a nuestro ejército derrota tan derrotista. En la falta de orden riguroso hemos de ver las razones de nuestra falla en el frente sur. Esta acción resultó ventajosa para nosotros. El sur está restableciéndose. Están comprendiendo que en una guerra, que en una atmósfera militar no hay lugar para hacer triunfar la voluntad individual, que las órdenes militares de los superiores deben ser ejecutadas con obediencia absoluta, que hay que actuar sobre la base de un sistema unificado más que disgregándose corriendo riesgos individuales.

«Nuestra tarea es introducir la disciplina en el Ejército Rojo. Con la disciplina propia el ejército del sur será tan poderoso como nuestro ejército oriental. La victoria de aquí será entonces segura».

Después los oficiales rojos fueron felicitados por los representantes de la escuela militar de los oficiales finlandeses y por los representantes de las demás escuelas militares.

Polonia arruinada

La bancarrota financiera y la ruina de la industria

No debe dejar de establecerse que la república independiente de Polonia está conquistada por tres territorios económicamente heterogéneos consolidados sobre una base nacional a raíz de los momentáneos deseos de los capitalistas de la Entente. — esto es, de la Polonia rusa, según el Congreso de Viena, la prusiana Posen, parte de la Prusia oriental y occidental, de la Alta Silesia, y en fin, de la Galitzia austríaca. Así como estas partes de territorio de la nueva Polonia son profundamente diferentes en su aspecto económico, del mismo modo se diferencian por su civilización, por sus dialectos y por su política.

La Polonia del Congreso de Viena dirige en el oriente la lucha a favor de su mercado, y debía por consiguiente, progresar cada vez más, hasta llegar más allá del campo industrial del mercado ruso, y conquistar enteramente a Rusia como un mercado propio. Debemos tener presente que la industria de la Polonia del Congreso comprendía una gran parte de toda la industria rusa y hacia fuertes exportaciones a Rusia. Sobre estas bases, puramente económica, puede explicarse muy naturalmente la desmesurada tendencia de Polonia a expandirse hacia el oriente, y viceversa es de notarse el mismo fenómeno en las tentativas de expansión del mercado ruso. En la sociedad capitalista estas tentativas normales conducen a un contraste político, y finalmente, a la guerra (la actual guerra ruso-polaca), mientras que en una sociedad comunista su natural desarrollo debe llevar especialmente a la fusión económica y política de los territorios rivales, a la unidad (Polonia como república soviética federal).

Polonia en la actualidad, parece transformada en una potencia central cuyo nuevo amo es los capitalistas ingleses, franceses y americanos, han subyugado económicamente, habiéndose propuesto arrojársela contra la Rusia de los Soviets. Pero Polonia se ha convertido en una potencia central, no ya como Estado, sino como objeto de los intereses del capitalismo de la Entente. En consecuencia, ella no lucha como territorio industrial para su propio mercado; al contrario, en esta lucha que dirige en primera línea, atando objetos de intereses extranjeros, pierde la posibilidad de su existencia estatal, porque deplorablemente se ha indispuesto con su verdadero mercado: Rusia.

Esta «cordialidad» de la Entente y especialmente de Francia, la compró a costa de su ruina económica y financiera, precisamente desde el comienzo de su existencia como Estado, porque la «independiente» Polonia debió a la conclusión del «pacto cordial» cargar con una parte de la deuda estatal rusa anterior a la guerra, cerca de cuatro mil millones y medio de marcos, al valor del tiempo de paz. Además, Polonia es gravada con 11.000 millones de rublos (valor del tiempo de paz) por otras deudas de Rusia. También debe agregarse a Polonia 25 mil millones de francos como contribución a la deuda de guerra francesa. Estas son sumas que superan en mucho a la deuda, estimada en 170 mil millones de valor de guerra por el «Neuer Wiener Journal» y negadas, en su mismo telegrama, por el ministro de finanzas polaco, Grabski (sería alrededor de 50 mil millones de marcos oro y sí como base de nuestra cuenta calculamos el valor actual del marco polaco en un cinco por ciento de su valor en oro, valor que no posee, aquella aumentaría a un billón— un millón de millones de marcos polacos).

Polonia sufre las consecuencias de una gigantesca inflación del papel moneda. Los datos proporcionados por el ministro de finanzas Grabski son inexactos, como él mismo lo reconoce. El gobierno polaco a principios de 1919 obtuvo la autorización de emitir en el mercado exterior un empréstito de cinco mil millones de marcos para la reconstrucción de la economía de Polonia. Polonia debe

a los países extranjeros en valor extranjero: 114 millones de francos, 143 millones de dólares, 939.000 de libras esterlinas, 6 millones y medio de libras, 16.017 millones de florines holandeses, los que, convertidos al curso del marco polaco, supera en mucho los cinco mil millones, sin que aún nada se pueda notar en la reconstrucción de la economía polaca. El señor Paderevski, el ministro presidente de infeliz memoria, ha adquirido en el exterior mercaderías en gran cantidad a precios fabulosos, distribuyendo a su clientela gigantescas provisiones — todo esto sin el consentimiento del ministro de finanzas de la época, Bilinski, — y sin considerar el transporte de las mercaderías, las cuales fueron robadas, de manera que se perdieron millones y millones de la arruinada Polonia.

El balance del 1.º de Julio al 31 de Marzo de 1920, comprende, según la relación de Braski, las siguientes cantidades:

Salidas preliminares de balance:	
Polonia del Congreso y Galitzia	14.828.721.000 de marcos
Posen	829.840.000 » »
Total	15.658.561.000 » »
Entradas:	
Polonia del Congreso y Galitzia	2.754.140.000 de marcos
Posen	306.579.000 » »
Total	3.060.719.000 » »

Este balance arroja un pasivo de 12.097.668.000 de marcos.

A esta suma debe agregarse un 25 por ciento de los gastos comunes; 3.702.2 millones de marcos, y demás, para la regularización de las condiciones de los empleados, 3.500 millones de marcos, créditos para compras en el extranjero de medios de subsistencia 11.000 millones de marcos para los bienes de manos muertas 700 millones de marcos, en resumen 47.356.000.000 millones de marcos de deuda más de lo indicado por el señor Grabski.

La característica de la política financiera polaca es que nadie — y especialmente el ministro de finanzas — puede trazar un cuadro exacto de la situación económica de Polonia. Pero la materia de una economía de «diletantismo» sin igual, consiste en que los peores «diletantismo» pueda realizar los más temerarios experimentos sin que nadie lo logre, mientras el problema reclama siempre más una mayor atención. Hoy (en cuanto se pueda plantear el problema en lo relativo al capitalismo), el capitalismo mismo figura como un «diletantismo» en el mayor de los problemas, el de la economía mundial, mientras la crítica de las masas inconscientemente decide y pronuncia con mayor claridad su juicio. Cuando los problemas económicos son tan operacionales financieros. Estas se mueven completamente sobre una base negativa; liquidar las deudas. Las deudas asciende a centenares y centenares de millones; toda su riqueza en bienes agrícolas y otras propiedades se encuentran hipotecadas al capital extranjero, que percibe diligentemente intereses y dividendos y se los lleva al exterior.

Polonia poseerá vastos y ricos campos de carbón. Hasta ahora ha poseído los de Dombrawa y de Cracovia. El rendimiento total de la cuenca de Dombrawa alcanzó en 1913 a 6.840.000 toneladas, siendo la necesidad total de las industrias de la Polonia del Congreso, de 7.150.000 toneladas, de manera que necesitó una importación de más de 300.000 toneladas. Durante la guerra, la producción de esa cuenca se redujo a 2.400.000 toneladas anuales, notándose una disminución en comparación a la producción de tiempo de paz del 40 por ciento. En 1919 la extracción del carbón en toda Polonia (con excepción de la cuenca de Cracovia) alcanzó a 5.280.000 de toneladas. Según los datos proporcionados por el ministro de comercio, Olszewski, la necesidad de carbón de Polonia parte de demandada para las necesidades militares y de los ferrocarriles, y una porción relativamente muy pequeña por la industria y la agricultura. El lignito no figura más que en propor-

amistad de la Entente cansó a Polonia centenares de millones de deudas y su completa bancarrota. El capital de la Entente se esfuerza por mantener en el estado actual a la economía polaca, a fin de conservarla en estado de continua dependencia. La pobreza, la miseria, las epidemias, las enfermedades y la muerte de los proletarios polacos son los lazos que unen, cada vez más sólidamente, a la burguesía polaca con el capital de la Entente. La espantosa miseria de Europa necesita de la reconstrucción de la producción. La Polonia capitalista con sus guerras, con sus epidemias de tifus, ha levantado la muralla que separa a la Europa occidental de Rusia, y si este estado de

cosas dependiera de los capitalistas polacos duraría aún mucho tiempo. Sin embargo hace algunos meses Grabski habló de una evidente duración de la guerra por más de dos años! La burguesía polaca teme la paz: la paz la coloca frente a problemas que ella, ni siquiera uno solo, es capaz de resolver.

El jefe de los social-demócratas, Marian Seyda, dijo hace un año en el parlamento: «Una paz con los bolsheviks es la muerte segura de Polonia». Se sobreentiende: de la Polonia capitalista!

St. Sz.

(De la revista italiana «Comunismo», núm. 16).

DOCUMENTOS

Correspondencia oficial entre la Rusia Sovietica y Polonia

1.—Nota a los pueblos aliados, de Diciembre 22 de 1919

(Esta nota menciona una anterior dirigida por el gobierno soviético al gobierno polaco, que desgraciadamente no se encuentra en nuestro poder).

Las masas trabajadoras de Rusia han combatido heroicamente durante el último año y medio, a los imperialistas de todo el mundo con el único objeto de defender las libertades y la obra de la revolución rusa. Ellas no tienen la menor intención de extender su dominación sobre algún otro país o de imponer el sistema soviético a otros países contra la voluntad de sus pueblos.

El Séptimo Congreso Pan-ruso de los Soviets ha hecho, una vez más, proposiciones de paz a los aliados, pero los últimos han rechazado el ofrecimiento sin someterlo a sus pueblos. Ahora que la contrarrevolución de Iudenich, Koltchak y Denikin está derrotada por un esfuerzo sobrehumano de los trabajadores y campesinos rusos, ahora cuando está vislumbándose el fin de la guerra civil, ahora cuando podría finalmente hacerse posible el comienzo de la obra del desarrollo ulterior y de edificación del sistema socialista en Rusia, las fuerzas funestas de Europa — Clemenceau, Churchill y Northcliffe — están preparándose celosamente para un nuevo ataque contra la Rusia soviética. Poseemos información fidedigna sobre los esfuerzos del gobierno francés y del comité polaco en París para levantar a Polonia contra la Rusia soviética y promover la restauración de Denikin.

Las organizaciones obreras de Polonia están, sin embargo, pidiendo la paz y sosteniendo que la nación polaca, que fué creada durante la guerra y la ruina económica tienen que apresurar la paz. Y en este momento los aliados están compeliendo a Polonia a derramar sangre en interés de la reacción zarista que oprimió a Polonia durante generaciones.

La Rusia soviética no amenaza a Polonia y está lista, en todo momento, a cesar las hostilidades para llegar a un acuerdo o hacer la paz de acuerdo con las proposiciones hechas durante la última primavera, por intermedio del delegado polaco, Wienckowski y, finalmente, mediante un radiograma dirigido directamente al gobierno polaco.

El pueblo trabajador de Rusia no amenaza a ningún país, pues reconoce el derecho de auto-determinación para todas las naciones.

El único obstáculo que se levanta en el camino de la paz y la terminación de los sufrimientos y de la indecible miseria de las masas obreras de Rusia y de sus vecinos y aún de toda Europa, es la política imperialista y reaccionaria de los gobiernos de los países aliados.

Trabajadores de los países aliados, es vuestro deber poner fin a esta política!

Chicherin.

2.—Contestación de Polonia, de Febrero 4 de 1920 a la nota del gobierno de la Rusia Sovietica del 29 de Enero de 1920

El gobierno de la República Polaca acusa recibo de la declaración telegráfica de la República soviética de Moscú, de Enero 29 de 1920. La declaración será tomada en consideración y una contestación enviada al gobierno de los Soviets, de Moscú.

Stanislas Patek.

Ministro de Relaciones Exteriores

3.—La nota de los Soviets de Ucrania a las potencias aliadas, de Febrero 19 de 1920

Desde la toma de Odesa, llevada a cabo con ayuda del ejército de obreros y campesinos de la Rusia soviética, el Ejército Rojo de Ucrania, puesto bajo el mismo mando, como también, las masas sublevadas de campesinos y obreros ucranianos, han conseguido con su lucha heroica que las vastas áreas del territorio de la Ucrania de Soviets de Campesinos y Obreros, fueran libertadas de las guardias blancas y del mercenario al servicio del imperialismo internacional, Petlura.

El Comité revolucionario Pan-ukraniano, creado por la voluntad de los obreros y campesinos de Ucrania con el propósito de ayudar y dirigir las operaciones del Ejército Rojo, ha completado ahora su tarea y renunciado a sus funciones. El ejercicio del poder supremo de la República Socialista Independiente de los Soviets de Ucrania ha sido de nuevo entregado al Comité Ejecutivo Central de los Delegados de Obreros, Campesinos y del Ejército Rojo de Ucrania, como también, al Consejo de los Comisarios del Pueblo elegido en el Tercer Congreso Ucraniano, en Marzo de 1919.

El nuevo gobierno ucraniano se compone de representantes del Partido Comunista de Ucrania y el Partido Comunista Ucraniano (Borobolistas) y los socialistas revolucionarios de la izquierda en Ucrania. Considera como su primer deber la convocación en Abril 15, del Cuarto Congreso de los Soviets de Ucrania que tendrá por objeto establecer el estatuto final de Ucrania como también, tomar las medidas necesarias para reparar la comunicación, la minería, la industria y la agricultura, etc., y también reconstruir las ciudades y las aldeas devastadas por la guerra, el incendio y el pillaje y otros actos criminales de las bandas de Denikin y de Petlura. Simultáneamente a la información a los pueblos y gobiernos de todos los países de su reconstrucción el gobierno de la Ucrania soviética proclama su voluntad inquebrantable de guardar la indepen-

dencia y soberanía de la República Sovietica Socialista Ucraniana y su último deseo de vivir en paz con todos los pueblos y gobiernos invitándolos a entrar en relaciones económicas y diplomáticas con Ucrania.

En vista del hecho de que los enemigos de los obreros y campesinos ucranianos tratan, en el momento actual, de hallar apoyo para su contrarrevolución en algunos círculos reaccionarios y chauvinistas de la República Polaca y están tratando de arrojar al pueblo de Polonia, en contra de su voluntad, en una guerra con el pueblo de Ucrania, el gobierno de obreros y campesinos declara, solemnemente, la necesidad absoluta de concluir un tratado de Paz con Polonia, como fué declarado por el gobierno socialista ruso

de los Soviets en su nota al gobierno polaco, del 2 de Febrero. Expresando su profunda simpatía hacia la lucha por la emancipación de los obreros y campesinos de todos los países, el gobierno ucraniano de los Soviets declara que no abriga ningún pensamiento de política agresiva contra sus vecinos y no tiene ningún deseo de influir de manera alguna — por fuerza o por la intervención — en los asuntos de los demás países, en las luchas de las masas laboriosas de los otros países.

Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo.

Rakovski.

(Continuará).

El Tratado de Paz entre Rusia y Estonia

Artículo 8

Ambos países contratantes renuncian a la indemnización por el costo de la guerra, como también a la indemnización por las pérdidas sufridas durante la guerra, es decir, por aquellas pérdidas ocasionadas a ellos y a sus ciudadanos por medidas militares incluso por las requisiciones.

Artículo 9

Los prisioneros de guerra de ambas partes deben ser repatriados en el plazo más breve. Las proposiciones para el canje de prisioneros de guerra están establecidas en las notas agregadas a este artículo.

NOTA I.—1. Como prisioneros de guerra se consideran todas las personas que fueron tomadas prisioneras y no pertenecen actualmente a ninguna unidad del ejército de aquel estado que los tomó prisioneros.

2.—También serán canjeados los prisioneros de guerra que no fueron tomados prisioneros por el ejército del Estado y que no ingresaron en el ejército del Estado.

NOTA II.—1.—Los prisioneros de guerra serán repatriados cuando no manifiesten deseos de quedarse en el país adonde están con el consentimiento del gobierno del territorio en el cual residen o en cuanto no quieran trasladarse a algún otro país.

2.—Las fechas del canje de los prisioneros de guerra se establecerán por acuerdo mutuo de los respectivos gobiernos después de la ratificación del tratado de paz.

3.—En el momento de la liberación se devolverá a los prisioneros de guerra la propiedad que les fué tomada cuando cayeron prisioneros como también se les abonará el trabajo aún no remunerado.

4.—Cada uno de los países contratantes se obliga a devolver el costo de la mantención de sus ciudadanos caídos prisioneros en cuanto este costo no hubiera sido cubierto por el trabajo de los prisioneros de guerra en empresas del Estado o particulares. El pago se efectuará en moneda del país en el cual se hallan los prisioneros.

NOTA.—Entre los gastos que deben ser indemnizados se entiende los gastos de alimentación, vestidos, alojamiento y otras provisiones de los prisioneros.

5.—Los prisioneros de guerra serán llevados en formaciones y a costa del Estado en el cual se encuentran prisioneros a la frontera de su país natal. La entrega se producirá a base de una lista nominal, la cual debe incluir el nombre, el nombre del padre y el apellido del prisionero, la fecha de su aprehensión y la unidad del ejército a la cual pertenecía en el momento de caer prisionero;

si un prisionero se ha hecho culpable de algún acto delictuoso durante el tiempo de su prisión, debe dejarse constancia con datos precisos.

6.—Inmediatamente después de la ratificación del tratado de paz se nombrará una comisión para el canje de prisioneros de guerra que constará de cuatro representantes de cada una de las partes contratantes; esta comisión tiene a su cargo observar el cumplimiento de las condiciones estipuladas, establecer el turno de repatriación, el monto de indemnización de los gastos por los prisioneros de guerra sobre la base y los datos suministrados por el respectivo país en el momento de la entrega de los prisioneros.

Artículo 10

Simultáneamente con la repatriación, los prisioneros de guerra y los internados civiles serán librados de los castigos disciplinarios pendientes a los cuales fueron condenados por resoluciones del juzgado a causa de actos delictuosos. No serán amistiados las personas que se hayan hecho culpables de crímenes o de delitos disciplinarios después de la conclusión del tratado de paz. Los prisioneros de guerra y los internados civiles que fueron condenados por un juzgado de crimen, antes o después de la ratificación del tratado, pero no más tarde de un año después de la ratificación del tratado, por delitos a los cuales no se extiende la amnistía, pueden ser repatriados solamente después de haber cumplido su castigo. Aquellos internados militares o civiles contra los cuales se inició una acción por actos delictuosos que no están comprendidos en la amnistía pero respecto de los cuales durante un año, a partir de la ratificación del tratado de paz no se hubiera pronunciado sentencia, serán puestos a disposición de los poderes de su país al cual se le darán datos exactos sobre el delito que motivó la persecución por la justicia.

Artículo 11

Rusia renuncia a toda indemnización por aquella parte de la propiedad mobiliaria e inmobiliaria del tesoro del Estado ruso, incluyendo también diferentemente los depósitos militares y otros, las fortificaciones, los puertos, los buques, etc., que se encuentran en el territorio estoniano. Rusia renuncia igualmente a todos los derechos del tesoro del estado ruso sobre la propiedad privada, mobiliaria e inmobiliaria cuando éstas se encuentran en el territorio estoniano dentro de las fronteras trazadas por este tratado o en las aguas respectivas o que se encontraban allí duran-

te la ocupación alemana, es decir, el 24 de Febrero de 1918; renuncia también a los buques incluyendo buques de guerra que se encontraban allí fondeados durante la ocupación alemana o que fueron capturados durante la guerra entre Rusia y Estonia. Todos estos objetos se reconocen de propiedad exclusiva de Estonia y libres de cualquier obligación. Todas las demandas contra los ciudadanos estonianos del lado del tesoro del Estado ruso pasan a Estonia cuando estas demandas deben cumplirse en el territorio estonio y en el caso solamente cuando estas demandas no sean relevadas por contra demandas. La totalidad de los documentos y papeles que confirman los derechos enumerados en este artículo se entregarán al gobierno estonio por el gobierno ruso; si esto no se efectúa durante seis meses después de la ratificación del tratado, las demandas se consideran canceladas. Estonia no levanta de su parte ninguna pretensión contra Rusia motivada por su pertenencia anterior al imperio ruso.

Artículo 12

1.º Independientemente de los acuerdos establecidos en el artículo 11, Rusia entregará a Estonia 15 millones de rublos en oro, de los cuales ocho millones deberán ser pagados en un mes y los siete millones restantes dos meses después de la ratificación del tratado.

2.º Estonia no carga con ninguna responsabilidad por las deudas u otras obligaciones de Rusia, ni aún por las que provienen de la emisión de papel moneda o de billetes de crédito de Estado o billetes de préstamos, etc.; todas las pretensiones de los acreedores rusos pueden dirigirse solamente contra Rusia.

3.º Referente a la compensación por los bonos del gobierno ruso o garantizados por aquel gobierno o por los bonos privados emitidos por sociedades o instituciones que hoyan sido nacionalizadas por el gobierno ruso, los bonos si circulan dentro del territorio estonio, como también las demandas de los ciudadanos estonianos contra el tesoro ruso, Rusia debe reconocer como pertenecientes a Estonia y los ciudadanos estonianos, todas las franquicias, derechos y privilegios otorgados o que sean otorgados a los Estados extranjeros, sus ciudadanos, sociedades e instituciones.

NOTA. — Las demandas de ciudadanos estonianos contra las sucursales establecidas en el territorio estonio de bancos nacionalizados por el decreto sobre la nacionalización del Comité Ejecutivo Central (código de leyes número 10) del 14 de Diciembre de 1917, siempre que tales demandas fueran originadas antes de la publicación del arriba mencionado decreto, deben ser consideradas como demandas contra el tesoro ruso en cuanto no puedan ser cubiertas por la propiedad que quedó en posesión de estas sucursales.

4.º — El gobierno ruso tiene que traer a Estonia y entregar al gobierno estonio la propiedad, incluyendo bibliotecas, archivos, útiles de estudio, documentos y otros objetos que pertenecen a la Universidad de Dorpat, como también a todas las instituciones educacionales y científicas, a las instituciones gubernamentales o sociales que están o estaban situadas en el territorio estonio; también todos los documentos, archivos y otros objetos de valor científico o histórico para Estonia, en cuanto los documentos, etc., arriba mencionados, están o lleguen a estar en posesión del gobierno ruso o de sus instituciones sociales y gubernamentales.

5.º — El gobierno ruso debe devolver a Estonia los valores de toda clase, excepto oro o piedras preciosas, bonos y documentos de valor como: obligaciones, letras de cambio, etc., que fueran evacuadas o retiradas del territorio estonio por el gobierno o sus instituciones o por las organizaciones privadas y de otra índole, incluyendo las instituciones educacionales, si los oficiales del gobierno estonio suministran información sobre la situación de estos valores. Si tales informaciones no fueran suministradas o si la información suministrada no lleva a su des-

cubrimiento, el gobierno ruso debe reconocer como propietario de estos bonos u otros objetos, en ejecución de los términos mencionados en la sección tercera de este artículo, a las personas que presentan pruebas suficientes de que los bonos y otros objetos pertenecientes a ellas fueron evacuados durante la guerra. Con este propósito se establecerá una comisión mixta especial.

6.º — El gobierno ruso se obliga a suministrar al gobierno estonio todas las instrucciones e informaciones en ejecución de los términos mencionados en las secciones tercera, cuarta y quinta de este artículo y prestar toda su cooperación para el descubrimiento de la propiedad, objetos, archivos, documentos, etc., que deben ser transmitidos. Todas las cuestiones que se relacionan con esta materia deben ser arregladas por una comisión especial compuesta por igual número de miembros de cada parte.

Artículo 13

Rusia declara que las franquicias, derechos y privilegios otorgados a Estonia y a sus ciudadanos por este tratado de paz, no pueden en ningún caso y bajo ninguna circunstancia ser tomados como precedentes en la conclusión del tratado de paz por Rusia con los otros Estados que han surgido en el territorio del antiguo imperio ruso; por otra parte, si concluyendo tales tratados de paz, con los Estados arriba mencionados, a ellos o a sus ciudadanos se les otorgara franquicias, derechos o privilegios especiales, tales franquicias, derechos y privilegios deberán ser extendidos inmediatamente y sin acuerdos especiales a Estonia y a los ciudadanos estonianos.

Artículo 14

El arreglo de las cuestiones de los derechos públicos y privados que surjan entre los ciudadanos pertenecientes a los Estados signatarios de este tratado, como también el arreglo de diferentes cuestiones entre ambos estados o los estados y los ciudadanos de otro signatario, deberá ser realizada por comisiones mixtas especiales estonio-rusas que se establecerán inmediatamente después de la ratificación de este tratado. La composición, derechos y deberes de cada una de estas comisiones deben ser decididas y determinadas por ambos signatarios de este tratado.

Bajo la jurisdicción de estas comisiones, entre otras materias, entran las siguientes:

1.º La conclusión de acuerdos comerciales y también el arreglo de las cuestiones de naturaleza económica.

2.º El arreglo de las cuestiones que surjan de actos de anteriores instituciones judiciales, de archivos y expedientes administrativos, de depósitos administrativos y judiciales y de actos referentes al estado civil.

3.º El arreglo de cuestiones que surjan en relación con la entrega de la propiedad de los ciudadanos estonianos en Rusia y de los ciudadanos rusos en Estonia, como también el arreglo de las cuestiones referentes a la defensa de los intereses de los ciudadanos de uno de los signatarios en el país del otro.

4.º El arreglo de las cuestiones que se planteen en relación con la propiedad de las comunas separadas y el establecimiento de fronteras.

Artículo 15

Las comunicaciones diplomáticas y consulares entre Estonia y Rusia se establecerán en la fecha que se fije en un futuro acuerdo.

Artículo 16

Las relaciones económicas entre Estonia y Rusia están determinadas por los apéndices de este artículo.

(Continuará).

Ordenes del día aprobadas en el último Consejo Nacional del Partido Socialista Italiano efectuado los días 20, 21 22 y 23 de Abril de 1920, en Milán

Sobre la situación nacional e internacional

«El Consejo Nacional comprobando el agudizamiento actual de las condiciones revolucionarias, caracterizadas por una rápida y progresiva diferenciación de las dos clases, burguesa y proletaria, y la consiguiente manifestación, siempre más frecuente, de episodios de guerra civil, considera necesario intensificar y completar la obra de preparación revolucionaria para el abatimiento violento del estado burgués y la instauración de la dictadura proletaria.

Resuelve que el Partido se empeñe en infundir en los organismos proletarios de mejoramiento, resistencia y cooperación, el espíritu comunista a fin que su acción coordine y armónico con la propia.

Que como obra paralela a la creación en las masas de esta conciencia revolucionaria dedique toda su atención y todas sus energías a la rápida y general constitución de los Soviets políticos y de los Comités de Fábrica y agrícolas, que deberán abarcar a toda la clase trabajadora; que frente a la sistemática obra de violencia de la clase burguesa se imponga la doble acción que tienda a disgregar las fuerzas armadas del Estado y preparar la fuerza armada proletaria; que para alcanzar estos propósitos, la Dirección del Partido, constituyendo en su seno un Comité Ejecutivo permanente, se convierta en un oportuno centro de vida proletaria.

El Consejo Nacional afirma que para actualizar este programa, que responde a los principios y táctica de la Tercera Internacional, se impone la más rígida disciplina que, librando al Partido de toda preocupación de unidad y de tendencia, permita la completa organización de las fuerzas proletarias en pie de guerra».

Tasca, Terracini, Misiano, C. Serrati, Bombacci, y Bucco.

El voto de confianza a la Dirección

«El Consejo Nacional en el presente momento social y político, nacional e internacional, que es el índice de la siempre más acelerada madurez revolucionaria, al que se agrega la afanosa preparación reaccionaria de la burguesía, frente a la cual el Partido se encuentra empeñado por la victoria y el éxito del orden comunista, en armonía con los principios y la táctica de la Tercera Internacional, mientras reafirma la confianza en la Dirección del Partido por la obra de preparación moral, política y técnica del movimiento revolucionario; decide que sean superados inmediatamente los obstáculos de carácter material y financiero que impiden la rapidez de acción de la Dirección y aconseja la formación de un Comité en el seno mismo de la Dirección a través del cual sea posible la celeridad en las decisiones y en las intervenciones; reclama la necesidad del funcionamiento estrechamente armonioso de los organismos sindicales y cooperativos con el Partido para la preparación de la fuerza imprescindible para conquistar y mantener la dictadura proletaria indispensable al desenvolvimiento de la sistematización comunista; recomienda a la Dirección del Partido, dar cima con la mayor actividad a la siguiente y urgente tarea:

1.º Asegurarse de un mínimo de solidaridad proletaria en la esfera internacional;

2.º Unión eficaz con las secciones de la Tercera Internacional;

3.º Acción tendiente a disgregar las fuerzas armadas

del Estado y preparar la fuerza armada proletaria;

4.º Intensificación de la propaganda de los principios comunistas entre las masas menos evolucionadas políticamente; invita categóricamente a los órganos del Partido — Secciones y Federaciones — a mantenerse en estrecha comunicación con la Dirección y conservar la firme disciplina evitando en forma absoluta, en interés superior del Partido y de la revolución, iniciativas localistas y manifestaciones de tendencias que, discrepando, contrastan con la acción del Partido.

Propone, en fin, se lance un manifiesto a las masas trabajadoras que ilumine su conciencia sobre la situación presente nacional e internacional y sobre la necesidad del esfuerzo revolucionario de liberación comunista, invitando a las secciones y a todos los compañeros a intensificar la propaganda a fin que el desarrollo extensivo del Partido entre las masas corresponda una intensa preparación comunista».

Agregado de Lazzari:

«El Consejo Nacional conceptúa los esfuerzos de los trabajadores agrícolas para la invasión de las tierras y para la constitución de los Consejos de fábrica por los trabajadores industriales, la alta avanzada de la clase trabajadora italiana, la cual, luchando contra el privilegio propietario en interés del proletariado y por el porvenir de la revolución social, afirma la ardiente vitalidad del proletariado en marcha hacia la conquista de su propia emancipación».

La organización de la Internacional

«El Consejo Nacional comprueba la necesidad de estrechar las relaciones más íntimas y continuas con las diferentes Secciones de la Internacional Comunista; invita a la Dirección del Partido a hacer gestiones para la constitución de una única oficina para la Europa occidental de la Tercera Internacional y confiar en cada nación a un compañero el papel de secretario para las relaciones internacionales, quien tendrá el encargo preciso de mantenerse en activa correspondencia con los compañeros de los demás países y mantener informado al Partido de los documentos más notables y el pensamiento socialista del exterior».

C. SERRATI y VACIRCA.

La cuestión Meridional

«El Consejo Nacional Socialista teniendo, en cuenta las declaraciones de la Dirección del Partido respecto al apoyo que debe prestarse a las provincias menos conquistadas por el socialismo y donde menos numerosa y ardiente son las organizaciones proletarias; informando del movimiento separatista que la burguesía siciliana, en previsión de una próxima revolución socialista en el norte de Italia, entiendo promover en Sicilia; oídas las quejas de los representantes de las provincias meridionales por la convocatoria de los Consejos y Congresos siempre en el norte y en el centro con los consiguientes mayores sacrificios para dichas provincias, que tienen menor capacidad económica; considerando que es una necesidad y un deber urgente del Partido alentar al promotor despertar de las fuerzas socialista y proletarias del Mediodía y de las islas, a fin de evitar que esas infelices y olvidadas regiones puedan ser levantadas por el régimen *borbónico feudal* que todavía se perpetúa en aquellas regiones; considerando que,

aniversario de la revolución del mes de noviembre. Los pintores se lanzaron sin freno y decoraron todas las barreras, y aunque estas pinturas habrían sufrido en parte mucho por la intemperie, quedaba de ellas lo bastante para que uno pudiera hacerse una idea del efecto carnavalesco que debían producir. En todas partes había montones de andamios; frente a una casa en

reparación, los pintores habían pintado enormes lienzos representando figuras simbólicas de la revolución. Todo una manzana de casas había sido decorada así. Pero según mi opinión, lo mejor era una fila de barracas de madera que se encontraba casi enfrente del Hotel Nacional en los «Okhotnia Riady».

(Concluirá.)

La obra constructiva en Rusia

(El Primer Congreso Pan-ruso de los Consejos de Economía Popular).

V

Sobre el intercambio de las mercaderías

El Congreso estima necesario, antes que todo, establecer el estado efectivo de los negocios desde el punto de vista del abastecimiento de la distribución y del estado de los precios. La situación debe apreciarse como extremadamente crítica. En las fábricas, en las oficinas y en los depósitos comerciales, como en los depósitos de los bienes abandonados, existe una inmensa cantidad de mercaderías, difícilmente utilizables, mientras los campos se encuentran privados de objetos de primera necesidad que constituyen una necesidad vital y de los medios de producción agrícola, lo que constituye el motivo principal de la escasez de trigo y de otros productos alimenticios de las regiones de producción. Los campos exigen en cambio de sus productos los últimos, no proporcionan trigo a las ciudades, creando, de tal manera, el hambre general.

La organización del intercambio de las mercaderías emprendida por el Comisariado de abastecimiento se desarrolla demasiado lentamente, dificultando su marcha la falta de organización de los órganos de subsistencia (particularmente en las regiones productoras de grano), y, también, el escaso rendimiento de la actividad de las «centrales» que no han tenido en cuenta más que una pequeña parte de las mercaderías, produciéndose, en consecuencia, de hecho, un ocultamiento de una parte enorme de mercaderías que están en manos de pequeños acaparadores y de grandes especuladores.

Al mismo tiempo se ha comprobado claramente que una de las causas esenciales de los déficits en el comercio del trigo, es debido a la carencia de uniformidad entre los precios máximos y los precios fijos establecidos por los diferentes órganos sobre bases y según métodos absolutamente diversos, y, en particular, a la falta evidente de coordinación de los precios máximos del grano y los precios fijos de los productos manufacturados, siendo ésta la causa esencial de la falta de trigo. El sistema de los precios máximos sufre, en general, la acción disolvente, casi irresistible, de la inundación, siempre en aumento, del papel moneda puesto en circulación por la oficina de la comisión de billetes del Estado.

Basándose sobre los hechos expuestos, el Congreso considera necesario aplicar inmediatamente todo un sistema de medidas decisivas en lo referente a la reorganización de los órganos de abastecimiento, la consolidación de los precios y de las finanzas y, también, en lo atinente a las formas mismas de la regularización del abastecimiento y del sistema monetario.

Las transformaciones que corresponden a la organización deben consistir en una solución real y efectiva de los problemas impuestos al Consejo Superior de Economía Popular y expresados en esta frase: que esta institución está encargada de la organización de la Economía Popular y de las finanzas del Estado.

Para impulsar la obra de abastecimiento y definir la competencia del Comisariado de los viveres, el Con-

greso expresa su voluntad categórica que sea asegurada una unidad efectiva en la dirección del trabajo del Consejo Superior de Economía Popular y del Comisariado de los viveres.

En las respectivas localidades los Comisariados de los viveres y los Consejos locales de Economía Popular deben también unificar su trabajo.

En el Consejo de abastecimiento creado en el Comité de los viveres debe constituirse un Comité para la revisión de todos los precios en vigor a fin de establecer el equivalente de las mercaderías y del trabajo.

La política financiera y la política de la circulación monetaria deben subordinarse a las exigencias de la organización de la producción y del abastecimiento y encaminarse hacia un impuesto directo e indirecto acrecido, hacia el aumento de la circulación de los cheques y la reducción, más resuelta, de la política de las emisiones.

Un representante del Comisariado de las finanzas debe formar parte del comité de los precios. Pasando a la cuestión del mecanismo de la producción y comprobando que el mecanismo comercial privado se encuentra distraído o paralizado, o se ocupa en una especulación desenfrenada (que se dirige contra ella todos los órganos de los Soviets); que los organismos cooperativistas se encuentran debilitados, en gran medida, que el mecanismo de los órganos del Estado apenas se encuentran en vías de creación, el Congreso considera necesario que el Estado, no obstante continuar un trabajo enérgico para la creación de una máquina pública de abastecimiento sometida al trabajo, sin demora, en el momento actual en que la paralización casi completa del proceso de intercambio amenaza al país con su perdición, todas las máquinas aun aptas para el trabajo, bajo la dirección y el control de los organismos del Estado, basándose principalmente en organismos del Estado, cooperando estrechamente en las comisiones. En particular, el Congreso considera que el mecanismo de la Unión de los empleados de comercio, cooperación dirigida tanto al trabajo económico como a la participación en los órganos de abastecimiento del Estado.

El Congreso considera que todas las medidas mencionadas serán insuficientes, sino se introduce un control más activo en el comercio, las finanzas y la industria.

VI

Sobre la cooperación

1.—La actividad de las organizaciones cooperativas (así, como las otras organizaciones públicas y económicas que comprenden a la masa obrera) deberá coordinarse y ser puesta en estrecha relación con la actividad de las organizaciones soviéticas reguladoras de la vida económica del país, y sobre todo, con el Consejo de Economía Popular. Esta actividad deberá subordinarse a los problemas de la realización socialista.

2.—El decreto del 12 de Abril de 1918 sobre las cooperativas de consumo, constituye un primer paso dado hacia adelante en el camino de la nueva actividad cooperadora y

de la transformación de esta última de movimiento social parcial, como lo es actualmente, en un movimiento que comprenda a la sociedad entera. Únicamente con la solución de los problemas señalados en el decreto, y con la creación en todo el país de cooperativas de consumo que abracen a toda la población, podrá ser resuelto satisfactoriamente el problema de la distribución social de los productos y de las mercaderías de consumo general.

3.—El proceso de actuación de las organizaciones cooperativas, en el trabajo y en la actividad de los organismos soviéticos no podrá detenerse únicamente en las cooperativas de consumo, sino que debe extenderse a otras formas de cooperación — cooperativas de crédito, agrícolas, granjas, etc.

4.—En la tarea de reorganización de las cooperativas es necesario que las organizaciones soviéticas observen cierta regularidad y graduación en la introducción de sus medidas. Para alcanzar los objetivos indicados es necesario

evitar que se adopten medidas que dañen la actividad de las organizaciones cooperativas y que las paralicen.

5.—En interés de la unificación de las formas cooperativas se establecerá, en los Consejos de Economía Popular, secciones cooperativas, de las cuales forman parte, además de los representantes de las organizaciones soviéticas, los representantes de la cooperación. De tal manera, los representantes de las cooperativas deberán formar parte de los órganos de aprovisionamiento del Estado.

6.—El Consejo Superior de Economía Popular queda encargado de iniciar la elaboración de las normas concernientes a la regularización de las relaciones mutuas y al control de las cooperativas de crédito y agrícolas.

Los Consejos locales de Economía Popular, los Consejos regionales de Economía Popular y el Consejo Superior de Economía Popular, ejercerán un control general sobre las organizaciones cooperativas, pero no por intermedio de los empleados de las cooperativas.

Radiograma

Trotsky pide tratamiento humanitario para los prisioneros de guerra

Petrogrado, Mayo 13. — Trotsky publicó una orden del día en la que pide a todos los ejércitos rojos de los frentes oeste y sudeste, que traten a los enemigos prisioneros y heridos con consideración. Si la guardia blanca de Polonia masaca y fusila no solamente a los comunistas, sino a todos los rusos que caen en sus manos, la Rusia de los Soviets debe hacer responsable de estos actos a la clase dirigente y no a los trabajadores polacos. A los crímenes polacos debemos contestar con poderosos ataques contra la guardia blanca polaca.

Nuevo sistema de aprovisionamiento en Rusia

Moscú, Mayo 5. — El Consejo de Comisarios del Pueblo en Rusia publicó un decreto que contiene nuevas reglas para la distribución de provisiones con el objeto de aumentar la productividad del trabajo. Las provisiones serán distribuidas en todo el país con disciplina militar y la población será dividida en tres categorías. La primera categoría incluye a todos aquellos que se dedican al trabajo manual y físico en las instituciones soviéticas u a otras actividades. La segunda categoría incluye al trabajo intelectual y de oficina en las instituciones soviéticas. La tercera categoría incluye a los demás trabajadores, con excepción de los que explotan el trabajo ajeno. La relación entre las raciones de la primera y segunda categoría es de 4 a 3. Los Comisarios de Aprovisionamiento en cooperación con el Comisariado del Trabajo y el Consejo Central de las Sociedades Gremiales, tiene a su cargo la preparación de un catálogo con las provisiones asignadas a cada categoría.

Expedición polaca

Moscú, Mayo 5. — Para investigar todas las cuestiones relacionadas con el frente ruso-polaco, poner término a la invasión polaca en el territorio ruso y para asegurar la victoria final, el Consejo de Comisarios en su sesión del 2 de Mayo designó una comisión de expertos militares. Esta comisión, a la que se otorgó los correspondientes poderes, ya se entregó al trabajo. Está encabezada por el general Brusiloff, antiguo comandante en jefe del Ejército ruso. Además sus miembros de la comisión militar: Polianov, antiguo ministro de guerra bajo el zar; Verjovski, el primer ministro de guerra después de la revolución; Gjembovski; antiguo jefe de los ejércitos del zar; general Valvint, comandante en jefe del frente occidental en

el régimen zarista; Zauskovski, comandante en jefe de los ejércitos en el frente rumano; Tzurikov, comandante del primer ejército; Parski, comandante del ejército del Donietz, y Akimov, teniente general en el régimen zarista. Toda la comisión está trabajando en cooperación con el comandante en jefe de todas las fuerzas de la República soviética.

Simpatía de los Checos

Moscú, Mayo 10. — De acuerdo con la información de Irkutsk, muchos checos han rehusado su transporte a Europa.

Casi todos simpatizan con los bolsheviks. En Irkutsk, 1.100 checos han formado una división comunista voluntaria.

Traición de las cooperativas

Moscú, Mayo 7. — Tres miembros del Comité Central del Centrosiós, Korobov, Kusnielsov y Lavrujgin, han sido detenidos. Berkenheim y otros representantes de las antiguas cooperativas rusas, que están ahora en Europa, fueron destituidos de sus puestos. Las autoridades, explicando este paso violento, informan que durante todo el tiempo en que se esperó la caída de Petrogrado, Berkenheim y sus amigos, enviaban instrucciones a las organizaciones cooperativas en Petrogrado, dándole órdenes para que produzcan y almacenen artículos que debían ser exportados inmediatamente después de la victoria de Iudénich. Korobov, Kusnielsov y Lavrujgin, daban a las cooperativas en Petrogrado, sin conocimiento de otros miembros del Comité Ejecutivo, 4.000.000 de rublos, principalmente en moneda antigua como subsidio para llevar a cabo este plan. El Comité Ejecutivo del Centrosiós, en Rusia, mantiene siempre relaciones con las cooperativas situadas en el territorio ocupado por Denikin, y nadie estaba informado de los planes del Comité. Mientras Berkenheim se ausentaba a Europa con instrucciones y dinero del gobierno soviético, se enviaban provisiones al ejército de Denikin. Mijaillov, un miembro del Comité Ejecutivo, declaró que las cooperativas estaban completamente preparadas para arrojarse en la batalla contra los bolsheviks. Sigue la investigación.

La celebración de la Comuna de París

Niokolsk. — La celebración del aniversario de la Comuna de París en Marzo, 17, se efectuó con gran entusiasmo. A las 11 a. m. tuvo lugar una revista militar en la fortaleza en presencia de una enorme muchedumbre, la que ostentaba centenares de carteles. Después de la revista fue

pronunciados discursos por el comandante de la tropa y por representantes de las grandes sociedades gremiales y de los partidos políticos. Después de estos discursos, todos los presentes, la tropa y tres orquestas a la cabeza, marcharon en perfecto orden por las calles principales hasta la plaza Municipal, donde el mitin continuó hasta la noche.

Todas las Sociedades Gremiales, la Asociación Coreana y la Unión de la Juventud Coreana, en su totalidad 25,000 personas, participaron en la demostración.

Banderas rojas cubrían toda la ciudad.

Las tribunas levantadas en la plaza, estaban hermosamente adornadas.

A la noche se organizaron mítines y conciertos en todos los teatros y en ellos hubieron colectas para el Partido Comunista.

Las negociaciones ruso-finlandesas

Moscú, Abril 29. — Las negociaciones acerca del armisticio entre la Rusia soviética y Finlandia han sido rotas. Bajo la presión de los aliados, Finlandia está haciendo proposiciones irrazonables para postergar el acuerdo del armisticio y apoyar el avance polaco en el sur. Al co-

mienzo de las negociaciones, Finlandia hacía demandas imposibles; entre otras cosas, exigía que una mitad de Petrorgrado fuese incluida en la zona neutral declarando, sin embargo, que ésta demanda está sujeta a cambios. Después que Holsti llegó a Londres, las demandas de Finlandia crecían de continuo y después que llegó a París, la actitud de los representantes finlandeses tornóse completamente insana. Simultáneamente con el crecimiento de las demandas finlandesas que llegaban sencillamente al nivel de un ultimátum, los discursos de los delegados se hicieron agresivos.

La consecuencia natural fue que las negociaciones quedarán interrumpidas. Ciertamente, Finlandia, actuando de acuerdo con las órdenes de París, presta su apoyo a la agresión polaca.

La industria del papel en Rusia

Moscú, Abril 24. — La industria del papel en la Rusia soviética estaba creciendo firmemente desde Febrero, particularmente aumentaba semanalmente la producción del papel para diario. En Abril llegó a 17,000 pués por semana. Una fábrica de papel en la gobernación de Viatka, aumentó su producción en un 113 por ciento.

Notas sobre la Revolución bolsheviky

Petrogrado, 417 Noviembre 1917.

M. Albert Thomas, diputado (Champigny sur-Marne). Mi querido amigo:

Trotzky y Lenin piensan recibir luego noticias precisas sobre la resonancia en el extranjero de la tercer Revolución. Las noticias llegadas desde ahora les hacen creer que la impresión sobre los trabajadores es formidable, a pesar de las precauciones tomadas por los gobiernos aliados o enemigos interesados en no dejar publicar más que textos trunfos y falsificados. Pero la toma del poder por el proletariado ruso no puede ser ocultada mucho tiempo. Este hecho por sí solo constituye para el imperialismo mundial una amenaza formidable, y para los trabajadores desamparados una nueva razón para esperar. El gobierno revolucionario hará todo lo necesario para no desvanecer esta esperanza, para encender la llama revolucionaria en los países interesados, para dirigir con éxito la guerra a la guerra y obligar a todos los pueblos a una paz rápida.

Por primera vez, el gobierno de un gran pueblo va a adoptar honestamente, públicamente, una política exclusivamente basada sobre los intereses de las masas obreras y campesinas de Rusia y de todos los países, sin ninguna preocupación de ambiciones nacionales o personales, sin complicarse con los viejos prejuicios estupidos de la diplomacia en lo tocante a las condiciones prescritas para una paz clásica. Los gobiernos burgueses podrán sonreír o indignarse. Las decisiones tomadas por el gobierno revolucionario, en el interior para asegurar el reino de la justicia y la caída del capitalismo, en el exterior para terminar con la guerra, encontrarán un eco en todas las conciencias europeas. No es posible que en todos los países no se siga el ejemplo dado por el proletariado ruso. Desde ahora llegan de Alemania y Austria las aprobaciones entusiastas de los socialistas. Después de algunos días de estupor, ellos han vuelto sobre sí; comprenden la gran tarea que Rusia les convida a acometer.

Una conferencia ha tenido lugar en Estocolmo, entre representantes del gobierno revolucionario y delegados de los mayoritarios alemanes. Estos se han obligado a hacer una propaganda activa para obtener un armisticio y la apertura de conversaciones sobre las bases propuestas por la Revolución rusa: paz sin anexión, ni indemnización, reconocimiento del derecho de los pueblos a disponer de sí mismos.

Los diarios minoritarios alemanes llaman al proletariado a la revolución.

Jacques Sadoul.

En Austria, manifestaciones imponentes se realizan en favor de una paz inmediata sobre las bases rusas.

En los países aliados parece que la impresión ha sido, hasta ahora, menos fuerte. Desde tres años, los bolsheviks han sido ensuciados por tantas calumnias abominables, que en Francia y en Inglaterra los internacionalistas más convencidos vacilan en tenderle la mano, y deben actualmente preguntarse si, como le insinúan villanamente los aliados, los bolsheviks son agentes pagados por Alemania. Por consiguiente, las agitaciones se extenderán, sin duda, más lentamente en los países de la Entente, salvo Italia, donde la opinión pública está fuertemente sacudida — esto será mejor, puede ser, porque así quedará establecido claramente que los países enemigos han sido comovidos por la misma propaganda y sienten los primeros efectos.

Las semanas que vendrán serán decisivas. Aún si la presión ejercida por los pueblos sobre sus gobiernos respectivos no es demasiado fuerte para imponer a todos el armisticio inmediato que significa la paz a breve plazo, un golpe mortal ha sido llevado a la guerra y a sus autores responsables. Estos no contarán más con la confianza de las naciones. La idea de paz penetrará en los cerebros; arrancará los hombres de la hipnosis sangrienta que los ha obscurecido en agosto de 1914. La Revolución rusa desgarrará todos los velos, muestra a la guerra en su horrible realidad, propone una paz satisfactoria para todos. El buen sentido de los pueblos los arrastrará irresistiblemente por el camino abierto por el bolshevikismo.

Los aliados no pueden ignorar más al bolshevikismo. Manifiesta su existencia con demasiado esplendor. Pero se reconocerá esta fuerza mala. Temo que, muy próximamente, nos veremos obligados a no contar con ella. ¡Para qué servirá, entonces, tantas indignaciones y recriminaciones torpes, sino para crear un estado de espíritu hostil a los aliados y que subsistirá por mucho tiempo?

Lo repito cada día. Si en lugar de desconocer este hecho evidente y de tentar quebrantar una fuerza que aquí es superior a todas las demás, se buscara utilizarla, se habría prestado un servicio a Rusia y más aún, a toda la Entente.

¿Se terminará por comprenderlo? Comienzo a dudar. En todo caso, cuánto tiempo ya perdido y cuántos errores cometidos, que desenvolverán sus consecuencias en un porvenir próximo!

En venta el folleto:
del Capitán JACQUES SADOUL

Dos cartas a Romain Rolland

Una obra gigantesca
cumplida por gigantes
(CARTA DIRIGIDA A JEAN LONGUET)
Precio: 0.20 ctvs.

APARECIÓ

El folleto de CARLOS RADECK

El desarrollo
del Socialismo

DE LA CIENCIA A LA ACCIÓN

Precio 0.20 centavos.

En venta:

NICOLAS LENIN
La Lucha por el Pan
LEON TROTZKY
Trabajo, orden y disciplina
salvarán la República Socialista

Precio 0.20 centavos.

Apareció el folleto
Spartacus

Propósitos, objetivos y aventuras

Precio del ejemplar, \$ 0.20.

BIBLIOTECA DOCUMENTOS DEL PROGRESO

Nicolás Lenin. — La victoria del Soviet. — John Reed. — Cómo funciona el Soviet	(agotado)
Jacques Sadoul. — Una obra gigantesca cumplida por gigantes	\$ 0.10
Nicolás Lenin. — La lucha por el pan. — León Trotzky. — Trabajo, orden y disciplina salvarán la República Socialista	0.20
León Trotzky. — El advenimiento del bolshevikismo. (Desde la Revolución de Octubre al Tratado de paz Brest-Litowsk)	1.—
Spartacus. — Propósitos, objetivos y aventuras	0.20
Carlos Radeck. — El desarrollo del Socialismo: de la Ciencia a la Acción	0.20
Nicolás Lenin. — Los Socialistas y el Estado	0.20
» » — Las Enseñanzas de la Comuna de París	0.20
» » — Los Reformistas y el Estado. — Crítica de Engels	0.20

A estos precios deberán agregarse los gastos de franqueo.

EN PREPARACION:

- G. Zinovieff. — Lenine. — Su vida y su actividad.
Bela Kun. — De revolución en revolución.
Nicolás Lenin. — La obra de reconstrucción de los Soviets.
Jacques Sadoul. — Serie de cartas tituladas: ¡Viva la República de los Soviets!
Nicolás Bukharin. — El programa de los Comunistas.
Alejandro Taubler. — El absolutismo parlamentario y burocrático y la democracia de los Consejos.
La Tercera Internacional. — Su programa y sus propósitos.
Las leyes y decretos fundamentales y el Código del Trabajo de la República de los Soviets.

EN NUMEROS SUCESIVOS SE PUBLICARAN ENTRE OTROS
INTERESANTES TRABAJOS, LOS SIGUIENTES:

- Nicolás Lenin. — Cómo la burguesía utiliza a los renegados.
León Trotzky. — El ejército del trabajo en la Rusia de los Soviets.
» » — La Revolución de Noviembre.
G. Chicherin. — Denikin y los aliados.
Máximo Gorki. — Dos culturas.
W. Schmidt. — El movimiento sindical en Rusia.
El programa del Partido Comunista.
Eugenio Varga. — Los problemas del Soviet húngaro.
Nicolás Bukharin. — Iglesia y Escuela en la República de los Soviets.
El movimiento obrero en los Estados Unidos hacia la izquierda.
El ejército industrial ruso. — Sus bases
Miasnikov. — La Dictadura del Proletariado y las Cooperativas.
C. Nikolsky. — La República Rusa de los Soviets.
N. H. Brailsford. — ¿Parlamento o Soviet?

José N. Casilla de Correo 1160, Buenos Aires.

A NUESTROS SUSCRIPTORES:

Advertimos a nuestros lectores, que debido al elevado costo del papel, nos vemos obligados a aumentar el precio de suscripción.

Semestre	\$ 2.40
Año	" 4.50
Precio del ejemplar	" 0.20

Pídalo en los kioscos y a los revendedores

Hágase suscriptor

A NUESTROS LECTORES

Ponemos en conocimiento de nuestros lectores que existen disponibles números atrasados, a excepción de los cuatro primeros que se hallan agotados. Los interesados pueden solicitarlos enviando su importe a Casilla de Correo 1160.